

ACC

10000/144/256

10000/144/256

ROYAL OBSERVATORY, NAPLES
JAN. 1944 - FEB. 1945

7c/b.1

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION, ALLIED COMMISSION
APO 394

26 February 1945

SUBJECT : Transmittal of Reports
TO : Education Subcommittee
Hq.A.C. APO 394

1. Confirming telephone conversation this date,
two reports for Washington and London from the A. Os-
servatorio di Capodimonte, Naples, are enclosed for
transmittal to their appropriate destinations.

Per the Regional Commissioner:

Joseph M. Murphy
JOSEPH M. MURPHY
Major, A.C.
Regional Education Officer

JMM/adl

Major Murphy

*The two reports have been forwarded as re-
quested*

Sam M. M.

459

HEADQUARTERS ARMED COMMISSION

Education Subcommittee

APC 394

N. - 2 FEB 1945

DATE 30 Gennaio 1945

ED/2.-/AC

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Regional Education Officer,
Naples Zone. Region.

1. Enclosed please find

{ } Letter No. 3082 dated 27 gennaio 1945

{ } Document entitled "L'organizzazione for di

from the Minister of Public Instruction for transmittal to

Direttore R. Conservatorio Astronomico Capodimonte

2. Will you please handle it in the manner below indicated:

{ () Routine - merely pass it on

{ } Consider, and if you approve, deliver. It deals with the following

subject matter:

() Recommended by Education Subcommittee for application in your Region.
If you disapprove, please notify me, with reasons. It deals with the following
subject matter:

1st Ind.

JMI/adl.

HQ. SOUTHERN REGION, EDUCATION OFFICE, 10 Feb. 1945

TO : Education Subcommittee, Hq.A.C. APC 394

Forwarded.

For the Regional Commissioner:

C. W. Washburne
CARLETON W. WASHBURN

458

1. Enclosed please find

() Letter No. 3382 dated 27 December 1945
() Document entitled "Divulgence Confid
from the Minister of Public Instruction for transmittal to
Director E. Cassin, Paris, Astor, Lenox, T. D. Morgan

2. Will you please handle it in the manner below indicated:

(X) Routine - merely pass it on
() Consider, and if you approve, deliver. It deals with the following
subject matter:

() Recommended by Education Subcommittee for application in your Region.
If you disapprove, please notify me, with reasons. It deals with the following
subject matter:

1st Ind. JML/adl.
HQ. SOUTHERN REGION, EDUCATION OFFICE, 10 Feb. 1945
TO : Education Subcommittee, Hq. A.C. App 394

458

Forwarded.

For the Regional Commissioner:

Joseph M. Murphy
JOSEPH M. MURPHY
Major, A.C.
Regional Education Officer

C. W. Washburn
CARLETON W. WASHBURN
Major, AUS
A/Director of Education.

HEADQUARTERS UNITED COMMISSION
Education Subcommittee
APC 394

30 Gennaio 1945

ED/2.-/40

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Regional Education Officer,
.....Napoli 202, Region.

1. Enclosed please find

() Letter No. 3089 dated 27 Jan.
() Document entitled Liquidazione Fondi
from the Minister of Public Instruction for transmittal to
Divisione R. Istruzione, Affari Indici e Espedienti.

2. Will you please handle it in the manner below indicated:

(X) Routine - merely pass it on

() Consider, and if you approve, deliver. It deals with the following

subject matter:

() Recommended by Education Subcommittee for application in your Region.
If you disapprove, please notify me, with reasons. It deals with the following
subject matter:

457

C. W. Washburne
CARLETON W. WASHBURNE

1. Enclosed please find

{ } Letter No. 3089 dated 27 Jan
{ } Document entitled "Liquor License Fund"
from the Minister of Public Instruction for transmittal to
Libby R. Overton, Education Commission Representative

2. Will you please handle it in the manner below indicated:

☒ Routine - merely pass it on
☐ Consider, and if you approve, deliver. It deals with the following
subject matter:

☐ Recommended by Education Subcommittee for application in your Region.
If you disapprove, please notify me, with reasons. It deals with the following
subject matter:

487

C. W. Washburne
CARLETON W. WASHBURN
Major, AUS
A/Director of Education.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommittee
APO 394

ED/JVV/sms

ED/7C/6.1/AE

11 gennaio 1945

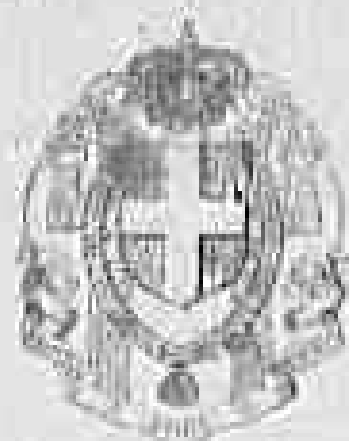
OGGETTO : Mario Castellano
R. Stazione Astronomica di
Carloforte.

AL : Direttore del R. Osservatorio
Astronomico di Capodimonte
Napoli.

Si invia la ministeriale qui acclusa, riguardante l'oggetto, d'istru-
zione del Ministero della Pubblica Istruzione.

Per il Direttore all'Educazione:

J.V. VELLA
Captain
Executive Officer.



PUBBLICAZIONE

Ministero dell'Industria (Partecipazioni Statali)

MINISTERO DELL'EDUCAZIONE NAZIONALE

Direzione Generale per l'Istruzione Medica e Scientifica

Divisione IV Nos 23 F

Prot. N° 2730 Allegati

Risposta al fidet

Div. IV N°

Roma. - 5 GEN 1946

La Commissione Alleata-Sottocom-
missione educazione-Via Veneto
ROMA

OGGETTO: Richiesta trasmissi-
sione nota al Direttore del
R.Osservatorio astronomico
di Capodimonte (Napoli).

Ove nulla oati, si prega cotesta Commissione
di voler trasmettere l'acclusa nota al Direttore
del R.Osservatorio astronomico di Capodimonte -
Napoli.

IL MINISTRO

Pauly

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommittee
APO 394

ED/JVV/sas

7C/b.1
ED/78/5.D/AG

11 gennaio 1945

OGGETTO : Danni di guerra al materiale
scientifico degli Istituti
Universitari.

AL : R. Osservatorio Astronomico Capodimonte
Napoli.

Si invia l'acclusa ministeriale riguardante l'oggetto, come per
richiesta del Ministero della Pubblica Istruzione.

Per il Direttore all'Educazione:

J.V. VELLA
Captain
Executive Officer.

72/6.18

TRANSLATION

Free

28 Dec. 1944

From the R.Observatory of Capodimonte.

TO : Allied Commission - Prefettura Naples .

Subject : Funds for the R.Observatory of Capodimonte.

Almost about the same date of your letter of 2 Dec. 44, I received two notes on the subject, while a few days before I had cashed the first half of the sum authorized by the Minister and granted by A.M.G. The two notes were: one from the local Intendenza di Finanze, informing me I had to apply to the Ministry of Public Instruction to be granted the payment of the other 20 thousand lire for the six-months July-December 1944. The other from the Ministry of Public Instruction informing me that they had issued a money-order for the sum not yet cashed. A few days later I could cash the sum at the Provincial Treasury Office.

As this matter is settled, it is to be considered settled also that started by the Allied Command with Maj. R. N. Pearson and the Bank of Naples.

While I am glad to inform you about the above-mentioned subject, I have the pleasure of thanking you for the interest you take in the matters concerning the Observatory.

The Director

Carneri

C O P I A

R.OSSERVATORIO ASTRONOMICO
DI CAPODIMONTE NAPOLI

28 Dicembre 1944

Spett. ALLIED COMMISSION
Prefettura - Napoli Zone Education
N A P O L I

Risposta alla lettera del
2 Dicembre 1944

OGGETTO : Funds for R. Osservatorio di Capodimonte.

Quasi contemporaneamente alla V. lettera, più sopra indicata, sono qui giunte due comunicazioni in proposito, e cio' mentre pochi giorni prima avevo potuto incassare la prima metà della somma autorizzata dal Ministero, e concessa dal A.M.G. Le due comunicazioni erano una della locale Intendenza di Finanza, che mi avvertiva di rivolgermi al Ministero dell'Istruzione per ottenere il pagamento delle ulteriori 20 mila lire spettanti quale dotazione per il semestre luglio-dicembre 1944; l'altra del Ministero stesso per avvertirmi che era stato emesso un mandato di pagamento per l'importo non ancora percepito. E pochi giorni dopo potei infatti ritirare l'importo alla R. Tesoreria provinciale. Essendosi così esaurita quella pratica, dove considerarsi come esaurita anche quella iniziata da codesta Spett. Commissione presso il Maggiore R.M. Pearson ed il Banco di Napoli.

Mentre sono lieto di poter partecipare un tanto, prego voler accogliere i più vivi ringraziamenti per il gentile e cortese interessamento dimostrato.

IL DIRETTORE: CARNERA

7C 6.1
 7-9 Jan -
 Curren/males

ALLIED ~~COMMISSION~~ COMMISSION

NAPLES ZONE

(PROVINCES OF NAPLES, AVELLINO, BENEVENTO)

PREFETTURA, NAPLES

14 December 1944

File

Subject: R.Osservatorio Vesuviano

To: H.E. the Minister of Public Instruction
(Through Education Subcommittee)

1. Reference to your letter of 24 October forwarded with covering letter by Capt. J.V.Vella of the Education Subcommittee, 16 November, the undersigned officer visited the Observatory on 25 November with Prof. Joseph Imbo¹, the Director.

2. A thorough inspection of the premises was made. Two rooms had been left exclusively in the hands of the Director and the instrument readings had been made without interruption. Other portions of the building had been in full use by the Observatory staff but the premises had not been specifically freed by the military. A caretaker and a maid appear to have been on continuous duty and Prof. Imbo¹ has made regular trips to the Observatory. There seems to have been no serious interruption of the primary function of the Observatory.

3. The attached correspondence is self-explanatory:-
- a. Letter to P.B.S., 27 November, requesting release (Appendix A)
 - b. Covering letter 1 December 1944 and copy of requisitioning order, 12 December 1943 (App.B.)
 - c. 1st and 2nd Indorsements; 6 December and 8 December, respectively, on release and its acknowledgement - Appendix C.
 - d. Letter to Dr.Imbo¹, 8 December.

4. While the "posting" of the building has not been

- v2 -

accomplished, it will be taken care of shortly.

5. The Observatory is now in the Director's hands to carry on its normal functions.

For the Zone Commissioner:

Joseph M. Murphy
JOSEPH M. MURPHY
Major A.C.
Zone Education Officer

JMM/adl.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommittee
APO 394

ED/JVV/ams

ED/7C/6.1/AC

7 December 1944

SUBJECT : R.Osservatorio Astronomico
Capodimonte.

TO : Regional Commissioner
Southern Region Hq.AC
(Att: Major Murphy,
Regional Education Officer).

1. Reference is made to your letter of 4 December 1944 on the subject institution.
2. This office is grateful to you for your efforts which resulted in the happy solution of the question.

For the A/Director of Education:

J.V. VELLA
Captain
Executive Officer.

ALLIED ~~COMMISSION~~ COMMISSION

NAPLES ZONE

(PROVINCES OF NAPLES, AVELLINO, BENEVENTO)

PREFETTURA, NAPLES

File

4 December 1944

Subject: R.Osservatorio Astronomico, Capodimonte.

To: Education Subcommittee
Hq.A.C. Apo 394, U.S.A.
Attn: Capt.Vella

1. Reference is made to your letter of 7 October on the appeal of the Director of the subject institution for redress of certain grievances centering about the military occupation of the premises and by the withholding of certain funds allocated to the Observatory by the Bank of Naples.

2. Attached are the following:-

- a. Letter, 18 October, returning to Prof. Carnera the documents in support of his claim against the Bank of Naples (Appendix A).
- b. Letter, 18 October, to Naples Zone Finance Officer requesting investigation of withholding of funds by Bank of Naples (Appendix B).
- c. Letter, 23 October, to P.B.S. Real Estate Section requesting release of property (Appendix C).
- d. Letter, 30 October, to P.B.S. Real Estate Section on survey of premises and recommendations for certain adjustments (Appendix D).
- e. Letter, 28 November, from the CO of the occupying force (Appendix E).
- f. Agreement, 22 November, between the CO and Prof. Carnera on the use of the premises (Appendix F).
- g. Letter, 2 December, informing Prof. Carnera that the funds had been released by the Bank of Naples.

3. Serenity reigns on the height of Capodimonte. The task assigned to this office has been accomplished.

For the Zone Commissioner:

JEM/adl

Joseph M. Murphy 448
JOSEPH M. MURPHY
Major A.C.
Zone Education Officer

C O P Y

(App. A)

18 October 1944

Returned correspondence

Prof. Luigi Carneri
Osservatorio Astronomico
Capodimonte, Naples.

1. Returned herewith are the originals of the letters pertaining to the payment of 40,000 lire to the R. Observatory.

2. Copies have been made and placed in the hands of the Allied Control Commission Officers for appropriate action.

3. You will be informed as progress is made on this matter.

For the Zone Commissioner:

JOSEPH. M. MURPHY
Major A.C.
Zone Education Officer

JMM/adl

447

C O P Y

18 October 1944

Appropriation for Royal Observatory
(University of Naples)

Major R.M. Pearson
Assistant Regional Finance Officer,
Dence d'Italia
Via Santa Brigida, Naples

1. The attached correspondence pertains to the annual appropriation by the Minister of Public Instruction at Rome for the support of the Royal Observatory, an integral part of the University of Naples, located at Salita Molariello a Caposimonte N;16.
2. The undersigned officer called on Prof. Luigi Carneri on 16 October to gain a clearer idea of the situation, and of the work and support of the institution than what was outlined in the letters.
3. It seems to be the normal thing for this appropriation to be made and paid in the manner stated so there is nothing extraordinary about it nor is there any A.C.C. interference as implied in the letters.
4. The only missing piece of correspondence is an order, authorization, or note on the Bank of Naples to pay the 40,000 lire in two equal installments. The Bank appears to be holding this paper.
5. On the face of the matter, there seems to be no reason why this money should not be paid and as it is the function of this office to see that Italian laws relating to education are observed, it would be appreciated if you could give this matter your attention.

For the Zone Commissioner:

JOSEPH M. MURPHY 446
Major A.C.
Zone Education Officer

JMM/adl.

Cy to Prof. Carneri
Sub-Comm. (Capt. Vella)

C O P Y

23 October 1944

Royal Observatory (University of Naples)

Lt. Col. E.H. Griffiths
P.B.S. Real Estate Section
14 Via Caracciolo

1. During the course of a visit to the Royal Observatory to discuss the complaint that its funds had been withheld by the Bank of Naples, the undersigned officer was told by the head of the institution, Prof. Carneri, about its present occupancy and the state of its works.

2. An English unit is in the building and the tendency seems to be extension of space. The library, from which the books have been removed, is to be turned into a kitchen.

3. All books (some 20,000) have been packed away and cannot be used. The bookcases are empty and stored in the corridors of the small space remaining to the Observatory. The instruments have been dismantled and cannot now be used.

4. The Royal Observatory (University of Naples) at Capodimonte was designated in 1935 by the Congress of the International Union of Astronomy, Geodesy and Geophysics as the institution to collect and coordinate the work of eight astronomical stations spread throughout the world which were studying the shiftings of the pole of rotation of the earth.

The work started some fifty years ago with the central station in Potsdam, Germany. In 1882, the central office went to Tokyo and in 1935, to Paris.

All the work on latitudes is supervised by an international commission of astronomers and geodesists under the chairmanship of Sir H. Spencer Jones, Director of the Greenwich Observatory in England.

The temporary of the Commission is Dr. Walter Lambert,
Secretary

Chief, Section of Gravity and Astronomy, U.S. Coast and Geodetic Survey, Department of Commerce, Washington, 25, D.C.

5. The Observatory receives an annual contribution of 40,000 lire from the Italian Government plus supplementary sums now and then for special work, amounting to an additional 45,000 lire. The 40,000 lire are paid in two semi-annual payments of 20,000 lire each. The last payment was in June, 1943. The current payment is now held up by the Bank of Naples and is being investigated by the A.C.C. Regional Finance Officer.

Two annual contributions have been made by London and Washington of about \$600 and \$400 respectively. Both payments stopped in 1940 because of the war. Dr Lambert wrote to Prof. Carneri two months ago saying an accumulated sum of about \$1000 was waiting in Washington to be sent to the Observatory.

6. It is to the mutual advantage of all concerned that some steps be taken to free portions of the Observatory so this important work may be resumed. It was suggested by the Undersigned to Prof. Carneri that he prepare a statement as to his minimum requirements for space for acceptable work so that the P.B.S. Officers could make some kind of equitable decision.

7. A report on the possibilities of enabling this institution to resume operations would be appreciated.

For the Zone Commissioner:

Cy to Prof. Carneri.

JOSEPH V. MURPHY
Major A.C.
Zone Education Officer

C O P Y

30 October 1944

R.Observatory of Capodimonte (University of Naples).

Lt.Col.H.H.Griffiths
P.B.S., Real Estate Section
14 Via Caracciolo
Naples.

1. In response to your request a visit was paid to the R.Observatory of Capodimonte (Un.of Naples) on 28 October. With Prof. Carneri, the Director, and an officer of the English unit, the entire premises were viewed. No lack of harmony exists on either side.
2. The work of the Observatory is now being done in the living quarters section of the establishment. This is a building separate and apart from the technical structures. Ante-rooms, studies, etc., in the private apartment are being used. As these people have merely transferred their work from their offices to their residences, no one seems unhappy or inconvenienced.
3. When the troops moved in, one apartment in this section was vacant and was taken over. No one objected then or do they now. A small house nearly, Observatory property, was vacant and was occupied by the military. There is no objection to this. Another house of the same type was occupied by a family whose head secured employment elsewhere, moved out, and the vacancy was filled by the military without objection.
4. On the summit of the hill is the main building of the Observatory. It has a large entrance hall, two large rooms, one at each end of the structure, and not more than half a dozen smaller rooms. All are occupied by the English unit.
5. The main library room, still with all its books in place, is the lounge or recreation room for the eight or nine officer of the unit. The "kitchen" referred to in Par.2, letter from this office to your office, 23 October 1944, is a small room 15-18 feet square, in which food is kept hot - not cooked - for the adjoining officer's mess. The books are piled, unprotected, on an overhead balcony built across two sides of the room.

443

On the opposite end of the building from the main library is a smaller room with books in bookcases but with many piled, unprotected, on top of them. This is the "reat room" for the enlisted men of the unit between duty tours. There was no evidence of use or misuse of the books.

6. As the large main hall is poorly lighted and unused except for entering and leaving the building, it was suggested that the empty book cases now stocked in the halls of the residence section used by the Observatory staff, be moved to this hall and the unprotected books in the "kitchen" and reat room be placed in them for proper storage only. Prof. Carneri and the English officer approved.

7. A stone structure, half way down the hill from the main building to the apartments, has been vacated by the military and offered to Prof. Carneri. He is happy to accept and expects to move some of his equipment to it.

8. If the changes mentioned above are effected, the work of the Observatory will proceed with only minor difficulties and no dislocation of the military will be required. All seem agreed on the changes but it is suggested that a check be made to assure that they are made. For some unaccountable reason, the carpenter employed by the military has his workshop in a hall or ante-room of the residence section of the Observatory staff. This has carried on for a year. It is suggested that this workshop be transferred to some other place.

While there are excellent reasons why civilians should not move freely about the main building, the location of the main library is such, and the number of personnel involved on both sides is so small, that it seems as if some concession might be made by the commanding officer for its use at stated hours.

For the zone Commissioner:

JOSEPH M. MURPHY
Major A.C.
Zone Education Officer 442

MM/adl.
Cy to Prof. Carneri.

(COPY

(App-E)

Subject : Observatory Naples2 502/3AC NAPLES ZONE

Ref your letter dated 23 Oct 44 to Liout Col Griffiths regarding the occupation of the Royal Observatory Naples.

Forwarded herewith is a copy of an agreement entered into between the OC A.A.U.K. and Prof. Carnera, Principal.

It is now understood that both parties are satisfied in this matter.

s/J.H.Hardinglin, Major

Lt Col;
AA & QMG?
Hq. 56 Area

In the Field,
23 Nov 44

Copy to HQ 3 District

C O P Y

(APP. F.)

I, Prof. Luigi Carnera, Director of Naples Royal Observatory and I Peter Hawksfield Major Royal Artillery of 50 A.A.O.R. agree:

- 1; That the a/m Unit and any subsequent Unit of the Allied Forces shall have full use of;
 - a) the main Observatory building
 - b) eight rooms and adjoining passages at present used for officers and sergeants sleeping quarters
 - c) all ex Italian Army accomodation
 - d) such part of the observatory grounds as are necessary for military purposes
 - e) all furniture at present in the a/m building of which a proper invento will be taken.
- 2; That the Officials of the Observatory shall have access to and may utilize
 - a) the whole building in which is istuated the observatory workshop
 - b) the two domes on the roof of the main building
 - c) such part of the garden as is not required for military purposes
 - d) the libraries in the main building, but on not more than three occasion per week, the times to be mutually agreed between the two parties.

Io, Prof. Luigi Carnera, direttore del R. Osservatorio di Napoli ed io, Peter Hawksfield, Major Royal Artillery of 50 AAOR siamo d'accordo:

1. che la su menzionata Unità e qualunque Unità successiva delle Forze Alleate dovrà avere pieno uso di:
 - a) l'edificio principale dell'osservatorio
 - b) otto stanze e corridoi adiacenti attualmente usati come dormitori di ufficiali e sergenti.
 - c) Tutti i locali prima usati da militari italiani.
 - d) Quella parte del terreno dell'osservatorio necessaria per gli scopi militari
 - d) Tutto il mobilio attualmente esistente nel su mensionato edificio, per il quale sarà fatto regolare inventario.
2. Che gli impiegato dell'osservatorio possano avere accesso e fruire
 - a) Di tutto l'edificio in cui è situata l'officina.
 - b) delle due cupoline sul tetto dell'osservatorio principale
 - c) Di quella parte del giardino non necessaria agli scopi militari
 - d) delle biblioteche dell'edificio principale per non più di tre volte per settimana nella ore stabilite per mutuo accordo fra le due parti.

firmato

????????????????

440

22/11/44

(APP. 6)

2 December 1944

Funds for R. Osservatorio di Capodimonte
Prof. Luigi Granata
R. Osservatorio Astronomico
Capodimonte - Naples.

1. This office was informed this date by Major
H. B. Pearson, Naples Zone Finance Officer, that after a conference
with the Bank of Naples authorities the sum of 40,000 lire on
deposit there to the account of the Observatory by the Minister
of Public Instruction, was available for the designated purpose.

2. This office would appreciate a note from you as soon
as the transaction has been effected.

For the Zone Commissioner:

JOSEPH E. MURPHY
Major A.C.
Zone Education Officer

JEM/edl.
Cc to R.E.B/C.
" " Rector

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394
Education Subcommittee

ED/JVV/og

ED/5.1/ACC

7 October 1944

SUBJECT : R. Observatorio Astronomico
di Capodimonte.

TO : Regional Commissioner Southern Region.
(Attention, Major Murphy).

The attached correspondence from the Director of the R. Observatorio Astronomico di Capodimonte, is forwarded to you for information and action as well, if you think it necessary.

For the A/Director of Education :

J.V.VILLA
Captain,
Executive Officer.

70/6.1

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommittee
APO 354

ED/JVV/ams

ED/5.1/AC

16 November 1944

SUBJECT : R.Osservatorio Vesuviano.

TO : Regional Commissioner, Southern Region Hq.
(Attention: Major MURPHY, Education Officer).

1. A request from the Minister of Public Instruction about derequisitioning the R.Osservatorio Vesuviano has been sent to this office for some action.

2. Would it be possible for you to examine the question and see that could be done about it.

For the A/Director of Education:

J.V. VELLA
Captain
Executive Officer.

ALLIED CONTROL COMMISSION
Education Subcommittee7^C/6.1

TO : Lt. Col. Warner,
Public Safety, Naples Province (AMG, Municipio)

FROM : Education Subcommittee

SUBJECT: Passes

REF : ED/3

Date : 15 February 1944.

1. Any passes please be issued to enable the staff of the Royal Vesuvian Observatory (Reale Osservatorio Vesuviano) to circulate in Campania in order that they may pursue their observations.
2. Passes are requested which will enable these observers to visit all volcanic and seismic zones in Campania and the adjacent islands to make observations of temperature, sea depth and similar conditions.
3. Three passes are requested for:

Prof. Giuseppe Isba, Director
Dott. Francesco Iovene, Assistant
Dott. Anna Grimaldi, Assistant

G.R. GAYRE
Lt. Col. A.E.C.
Educational Adviser

ORG/jva



REALE OSSERVATORIO VESUVIANO

RESINA (NAPOLI) ITALIA

7^c/6.1

TELEFONO INTERPROV. 55-128

IL DIRETTORE

TELEGRAMMI: OBSERVESUVE - ITALIA

Resina, 18 gennaio 1966

n.° 3301 di Prot.

Oggetto: Richiesta di permessi di transito attraverso zone vulcaniche della Campania.

Comando Alleato

Napoli.

Per poter seguire i fenomeni geofisici connessi con l'attuale critica fase eruttiva vesuviana, il sottoscritto, insieme ad uno dei suoi due assistenti deve frequentemente recarsi nelle zone vesuviane e flegree (continentale ed insulare) e di tanto in tanto anche in altri distretti vulcanici o sismici della Campania. Chiedo pertanto che ven-
gano rilasciati tre permessi, rispettivamente intestati a:

Prof. Giuseppe Imbò : direttore;

Dott. Francesco Tevere : assistente;

Dott. Anna Grimaldi : assistente;

in base ai quali si conceda l'autorizzazione di poter percorrere le zone della Campania e particolarmente le zone vesuviane e flegree con la concessione di imbarco o sbarco in tutti i punti di possibile approdo sia per passare da un posto all'altro, sia per compiere particolari osservazioni (osservazioni: di temperature, mercurietriche, di profondità, ecc.)

Il Direttore

Dott. Giuseppe Imbò

